



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 98/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

El lingüista Pedro Martín Butragueño tomó posesión el 27 de octubre de su plaza de miembro de número en la Academia Mexicana de la Lengua (AML) en un acto celebrado en la sala Manuel M. Ponce del Palacio de Bellas Artes. La académica Concepción Company Company fue la encargada de darle la bienvenida. El nuevo académico dedicó su discurso a *El presente como puerta del pasado, la documentación del español hablado en México*.

Pedro Martín Butragueño es doctor en Lingüística Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid. Actualmente es profesor investigador y miembro del Sistema Nacional de Investigadores en el Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios de El Colegio de México.

Además de autor y coautor de cinco libros y editor de once, ha escrito más de cien textos especializados entre artículos, capítulos de libro, prólogos y reseñas. Ha participado en múltiples congresos relacionados con sus áreas de investigación: la variación y el cambio lingüístico, fónico y sintáctico, el estudio de la entonación, la pragmática y el discurso. Entre sus obras, destacan *Fonología variable del español de México. I: Procesos segmentales* (2014); *Corpus Sociolingüístico de la Ciudad de México*, que trabajó junto con la académica Yolanda Lastra; y los tres volúmenes dirigidos, junto con Rebeca Barriga, de la *Historia sociolingüística de México* (2010-2014). Ha sido invitado como profesor, colaborador, ponente, comentarista, conferencista y plenarista de diferentes instituciones nacionales e internacionales: Asociación Alemana de Hispanistas (Leipzig), Colegio Madrid, El Colegio de Michoacán, Escuela Nacional de Antropología e Historia, Fundación Comillas (Santander, España), Instituto Cervantes, Universidad Nacional Autónoma de México, Universitat de València.

Nuestra enhorabuena al nuevo académico y a los colegas de la Academia Mexicana.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 99/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

El poeta Armando Rojas Guardia tomó posesión el 27 de octubre de su plaza de miembro de número en la Academia Venezolana de la Lengua en un acto celebrado en el paraninfo del Palacio de las Academias. Le contestó, en nombre de la corporación, Rafael Arráiz Lucca, vicepresidente de la Academia.

El nuevo académico fue elegido miembro de número en la sesión del 2 de noviembre de 2015, en sustitución del investigador Carlos Pacheco, y ocupará el sillón W.

Nacido en Caracas en 1949, Armando Rojas Guardia ha desempeñado una amplia labor cultural y docente vinculada a la literatura.

Ha publicado, entre otros, los libros de poemas *Del mismo amor ardiendo* (1979), *Yo supe de la vieja herida* (1985), *Poemas de Quebrada de la Virgen* (1985), *Hacia la noche viva* (1989), *Antología poética* (1993), *La nada vigilante* (1994), *El esplendor y la espera* (2000), *Patria y otros poemas* (2008) y *Mapa del desalojo* (2014).

El Festival de Poesía de Maracaibo, en su tercera edición, le rindió un homenaje nacional a su obra poética y ensayística.

Nuestra enhorabuena al nuevo académico y a los colegas de la Academia Venezolana.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 100/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

La académica de la RAE y catedrática emérita de Literatura Española de la Universidad de Zaragoza, Aurora Egido, visitó esta semana la Academia Costarricense de la Lengua y la Universidad de Costa Rica. Acompañada de la presidenta de la corporación costarricense, Estrella Cartín de Guier, impartió sendas conferencias relacionadas con el *Quijote*, coincidiendo con la conmemoración del 400.º aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes.

Dentro de los actos incluidos en el programa de esta visita institucional, la profesora Egido asistió a una sesión plenaria de la Academia Costarricense y se reunió con el embajador de España en Costa Rica, Jesús María Rodríguez-Andía y Parada, y con la escritora Lara Ríos (Marilyn Echeverría Zürcher).

La primera de las conferencias, titulada «Las lenguas en la Segunda Parte del *Quijote*», tuvo lugar en la sede de la corporación costarricense el jueves, 3 de noviembre. Aurora Egido mostró el avance que la pluralidad lingüística ofrece en la segunda parte de la obra cervantina.

En la Universidad de Costa Rica pronunció el 4 de noviembre la conferencia «Por el gusto de leer el *Quijote*». Aurora Egido planteó, a la luz de los preceptistas del Renacimiento italiano y español, el viejo debate horaciano del *delectare et prodesse*, tratando de mostrar la irresistible ascensión que el deleite mostró en las poéticas a finales del siglo XVI y principios del XVII, dejando en un segundo plano el imperativo de la utilidad.

Nuestra calurosa felicitación a la académica española y a la corporación costarricense por la iniciativa.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 101/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

El antropólogo y académico mexicano Roger Bartra recibió el Premio Eulalio Ferrer 2016 «por sus investigaciones y obras enfocadas a comprender y potenciar los aspectos que definen al ser humano».

Antropólogo, sociólogo, ensayista y profesor universitario, Roger Bartra estudió Etnología en la Escuela Nacional de Antropología e Historia y se doctoró como sociólogo en la Universidad de la Sorbona (París III).

Entre sus obras destacan las siguientes: *El poder despótico burgués: las raíces campesinas de las estructuras políticas de mediación* (1977); *Campesinado y poder político en México* (1982); *La sangre y la tinta. Ensayos sobre la condición postmexicana* (1999); *La democracia ausente* (2000); *Cultura y melancolía: las enfermedades del alma en la España del Siglo de Oro* (2001); *La fractura mexicana: izquierda y derecha en la transición mexicana* (2009); *La sombra del futuro. Reflexiones sobre la transición mexicana* (2012). En 2013, publicó *Cerebro y libertad. Ensayo sobre el determinismo, la moral y el juego*.

Fue distinguido con el Premio de Ciencias y Artes 2013 en el área de historia, ciencias sociales y filosofía. Además, la UNAM le concedió el título de doctor *honoris causa* en 2015.

El Premio Eulalio Ferrer está impulsado por instituciones mexicanas —la UNAM, la Universidad de Guanajuato y la Fundación Cervantina de México— y españolas —la Universidad Autónoma de Madrid, la Universidad de Santander y el Ayuntamiento de capital cántabra.

Nuestra más calurosa enhorabuena al académico y a la corporación mexicana.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 102/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

La escritora e investigadora Laura Margarita Febres del Corral tomó posesión el 7 de noviembre de su plaza de miembro de número en la Academia Venezolana de la Lengua, en un acto celebrado en el paraninfo del Palacio de las Academias. Su discurso versó sobre *La narrativa de las migraciones en la Venezuela del siglo xx y xxi escrita por mujeres*. Le contestó, en nombre de la corporación, su presidente, Horacio Biord Castillo.

Docente de la Universidad Metropolitana, Laura Margarita Febres del Corral es licenciada en Letras por la Universidad Católica Andrés Bello (UCAB, 1977), con maestría en Literatura Latinoamericana Contemporánea por la Universidad Simón Bolívar (USB) y doctorado en Historia por la UCAB. En 1990 se convirtió en beneficiaria de una beca Fulbright (Universidad de Yale, EE. UU.).

Es académica e investigadora asociada de la Academia Latinoamericana de Literatura Moderna y de la Sociedad Académica de Historiadores, así como presidenta fundadora de la Academia Venezolana de Literatura Moderna y coordinadora de la Sociedad Académica de Historiadores Capítulo Venezuela. Además, es miembro del Círculo de Escritores de Venezuela, que en 2002 le concedió la medalla Antonia Palacios.

Entre sus títulos recientes destacan *Pedro Henríquez Ureña, crítico de América* (2009); *Las huellas de un expolio del siglo xviii* (2011); *La historia en Mario Briceño Iragorry* (2011), y *La mirada femenina desde la diversidad cultural* (2015), entre otros.

Nuestra enhorabuena a la nueva académica y a los colegas de la Academia Venezolana.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 103/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

Nuria Morgado, profesora de Literatura Española en la Universidad de la Ciudad de New York, tomó posesión el pasado 4 de noviembre de su plaza de miembro de número en la Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE) en un acto celebrado en el Centro Rey Juan Carlos I, de la Universidad de Nueva York.

La nueva académica ingresó a la corporación con un discurso titulado *El ojo que ves... Antonio Machado y la poética de la otredad*. Gerardo Piña-Rosales, director de la ANLE, fue el encargado de darle la bienvenida.

Nuria Morgado es licenciada en Periodismo por la Universidad Autónoma de Barcelona. Obtuvo su doctorado en Literatura Española y Latinoamericana en la Universidad de Arizona. Sus áreas de investigación incluyen la literatura hispánica moderna y contemporánea, los estudios culturales, la literatura comparada, y la relación literatura y filosofía. Forma parte de la Comisión Académica, órgano directivo de la Cátedra Miguel Delibes, dedicada al estudio de la literatura española contemporánea.

Entre sus publicaciones se encuentran diversos ensayos en varios volúmenes monográficos sobre temas de la cultura hispánica, así como artículos y entrevistas en revistas como *Anales de la Literatura Contemporánea*, *Revista Hispánica Moderna*, *España Contemporánea* y *Siglo XXI: Literatura y Cultura Españolas*, entre otras. Asimismo, ha publicado una edición crítica de *Voces de mujer* (2007), una colección de cuentos de la escritora española Lourdes Ortiz. Es editora general de la publicación electrónica *Letras Hispanas: Revista de Literatura y Cultura* y editora de la sección de reseñas del *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*.

Nuestra enhorabuena a la nueva académica y a los colegas de la Academia norteamericana.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 104/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

El poeta y miembro de número de la Academia Mexicana de la Lengua Eduardo Lizalde ha sido galardonado con el Premio Internacional Carlos Fuentes a la creación literaria en español 2016, que convocan, con carácter bianual, la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y la Secretaría de Cultura mexicana.

El fallo estuvo a cargo de un jurado integrado por el escritor y miembro de la Academia Nicaragüense de la Lengua Sergio Ramírez, ganador de la edición 2014 del reconocimiento; el filósofo y poeta Jaime Labastida, director de la Academia Mexicana de la Lengua, y Juan Luis Cebrián, miembro de la Real Academia Española. También participaron los escritores y académicos mexicanos Roger Bartra y Vicente Quirarte como representantes de la Secretaría de Cultura y la Universidad Nacional Autónoma de México, respectivamente.

Nacido en Ciudad de México en 1939, Eduardo Lizalde estudió Filosofía en la UNAM y Música en la Escuela Superior de Música del Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA). Es miembro de la Academia Mexicana de la Lengua desde 2006 y actualmente ejerce como director de la Biblioteca de México José Vasconcelos.

Ha recibido, entre otros, premios como el Xavier Villaurrutia 1970, el Nacional de Ciencias y Artes 1988, el Iberoamericano Ramón López Velarde 2002 y el García Lorca 2013.

Nuestra más calurosa enhorabuena al académico y a la corporación mexicana.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 105/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

La Academia Mexicana de la Lengua (AML) ofreció el jueves, 10 de noviembre, un homenaje póstumo a la historiadora, investigadora y escritora Clementina Díaz y de Ovando (1916-2012) con motivo del centenario de su nacimiento.

En la sesión, celebrada en el auditorio del Museo Tamayo Arte Contemporáneo, participaron Vicente Quirarte y Fernando Serrano Migallón.

Clementina Díaz y de Ovando (Laredo, Texas, 1916 - Ciudad de México, 2012) fue una escritora, historiadora, investigadora y académica mexicana.

La investigadora y escritora, miembro de la Academia Mexicana de la Lengua y de la Academia Mexicana de la Historia, fue autora de títulos como *El Colegio Mexicano de San Pedro y San Pablo; La Ciudad Universitaria. Reseña histórica, 1929-1955; Obras completas de Juan Díaz Covarrubias; Vicente Riva Palacio. Antología*, o *La postura de México frente al patrimonio arqueológico nacional*.

Especialista en la arquitectura y arte de la Nueva España, se convirtió en la primera mujer en recibir el honor más alto que otorga la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), el Premio Universidad Nacional 1988.

Nos hacemos partícipes de este merecido homenaje de la corporación mexicana.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 106/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

Lamentamos tener que comunicar el fallecimiento del académico de la Real Academia Española, dramaturgo, pintor y escenógrafo Francisco Nieva [Valdepeñas (Ciudad Real), 29 de diciembre de 1924 - Madrid, 10 de noviembre de 2016], fallecido el 11 de noviembre en Madrid, a los 91 años.

Ocupaba la silla «J» desde el 29 de abril 1990, fecha en la que ingresó con el discurso titulado *Esencia y paradigma del «género chico»*. Le respondió, en nombre de la corporación, Carlos Bousoño.

El presidente del Gobierno de España, Mariano Rajoy, ha dirigido al director de la RAE, Darío Villanueva, un telegrama de pésame por la muerte de Nieva. «Al conocer la noticia del fallecimiento del académico, dramaturgo, pintor y escenógrafo Francisco Nieva, quiero hacer llegar el más sentido pésame, en nombre del Gobierno de España y en el mío propio, a la familia, amigos y a todos los admiradores de esta gran figura de las artes y las letras españolas», señala el mensaje de Rajoy.

Francisco Nieva recibió, entre otros galardones, el Premio Polignac de Francia (1963); el Premio Nacional de Teatro (1979) por su trabajo en *Los baños de Argel*, de Miguel Cervantes; el Premio Mariano de Cavia de Periodismo (1991) por *¡Música, maestro!*; el Premio Príncipe de Asturias de las Letras (1992); el Premio Nacional de Literatura Dramática (1992) por *El manuscrito encontrado en Zaragoza* de Jan Potocki; la Medalla de Oro a las Bellas Artes (1996); el Premio Max de las Artes Escénicas (2011), y el Premio Valle-Inclán (2011) por *Tórtolas, crepúsculo y... telón*.

Descanse en paz nuestro colega de la Española.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA

EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 107/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

El periodista y divulgador cultural Juan Ramón Martínez, director de la Academia Hondureña de la Lengua, ha sido galardonado con el Premio Nacional de Literatura Ramón Rosa 2016, que otorga anualmente, desde 1967, el Gobierno de la República de Honduras a aquellas personas cuyos trabajos en el ámbito de la literatura tengan trascendencia nacional e internacional.

Juan Ramón Martínez Bardales es columnista del diario *La Tribuna* desde 1976, medio en el que también coordina los suplementos *Tribuna cultural* y *Anales históricos*. Además, escribe una sección diaria en el *Tiempo* de San Pedro Sula y otra semanal en la revista *Hablemos Claro*. Ha publicado, entre otras obras, *Historia del movimiento cooperativo* (1975); *Isletas: esperanzas y frustraciones* (1981); *Los grupos sociales hondureños como probables sujetos de reformas* (1982); *La pasión de Prudencia Garrido y otros relatos* (cuentos, 1993); *Una mujer ante el espejo* (biografía de Lucila Gamero de Medina, la primera novelista de Honduras, 1993); *Ramón Amaya-Amador. Biografía de un escritor* (1995); *Cuentos tardíos* (2010); *Diario del retorno* (2010); *Honduras, las fuerzas del desacuerdo* (ensayo sobre las relaciones de la Iglesia católica y el Estado, 1998); *El asalto al cuartel San Francisco* (2003), y *Oficio de caníbales* (sobre la lucha entre guerrilleros y soldados hondureños en la década de los ochenta del siglo pasado, 2006).

Ha recibido, entre otros reconocimientos, la Medalla Isabel Goiás de López (1965), el Premio Paulino Valladares (1986), el Premio Guillermo Castellanos Enamorado (2003) y el Premio Rosario Sagastume de Ferrari (2004).

Nuestra más calurosa enhorabuena al académico y a la corporación hondureña.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 108/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

El profesor Franz García de Paredes (1929-2016) miembro de número de la Academia Panameña de la Lengua, falleció en la ciudad de Panamá el 14 de noviembre a los ochenta y siete años.

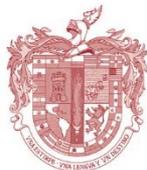
La Academia Panameña de la Lengua manifestó su pesar por la muerte del profesor, «que dejó huellas en sus alumnos por su notable carácter de formador en el área literaria».

García de Paredes nació en Panamá en 1929. Fue catedrático titular de las cátedras de Literatura Hispanoamericana, Literatura Grecolatina, Teoría Literaria y Literatura Panameña por más de veinte años en la Universidad de Panamá.

Fue elegido miembro de número de la Academia Panameña de la Lengua el 20 de octubre de 2005 y tomó posesión el 17 de agosto de 2006 con el discurso titulado *El discurso historiográfico de Rodrigo Miró en la literatura panameña*.

Publicó un buen número de artículos en revistas y periódicos nacionales y dictó conferencias en los centros educativos de enseñanza media y universitaria del país. Entre sus publicaciones destacan las siguientes: *Aproximación a García Márquez: La hojarasca* (1972); *Rodrigo Miró y la literatura panameña* (1997); *Panamá: cuentos escogidos* (1998), y *Breve panorama de la evolución del cuento en Panamá* (2000). Es coautor de *Reflexiones en torno a la historiografía literaria panameña* (1999) y del *Diccionario de la literatura panameña* (2002).

Descanse en paz nuestro colega panameño.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 109/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

La Real Academia Nacional de Medicina (RANM) acogió en su sede de Madrid, del 16 al 18 de noviembre, la XXII Reunión del Consejo Directivo de la Asociación Latinoamericana de Academias Nacionales de Medicina, España y Portugal (ALANAM). En esta ocasión, el programa estuvo centrado en la situación general de la adolescencia y en las enfermedades tropicales emergentes.

El secretario general de la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE), Francisco Javier Pérez, participó el 17 de noviembre en la sesión dedicada al *Diccionario panhispánico de términos médicos (DPTM)* con una conferencia titulada *La conceptualización del panhispanismo en relación con su práctica lexicográfica*. Además, en este acto intervinieron Joaquín Poch, presidente de la Academia Nacional de Medicina y de la ALANAM; Antonio Campos, académico de número de la RANM y codirector del *DPTM*, y Enrique Pons, presidente de la Academia Nacional de Medicina de Uruguay.

En su intervención, Francisco Javier Pérez hizo un recorrido por «la historia del concepto de panhispanismo lingüístico, en el que se asientan las más prestigiosas ejecutorias lexicográficas para nuestra lengua en el presente». Asimismo, ha sugerido «un acercamiento a una filosofía en el empleo y puesta metodológica del término».

Agradecemos a la Academia de Medicina y a ALANAM su invitación.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 110/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

La Universidad de Harvard creará la cátedra Serie de Conferencias Eduardo Matos Moctezuma, en reconocimiento a la trayectoria académica del arqueólogo, antropólogo y académico mexicano.

Esta cátedra, que comenzará sus actividades en 2017, ha sido una iniciativa del Moses Mesoamerican Archive, la Divinity School y el David Rockefeller Center of Latin American Studies.

Matos Moctezuma es maestro en Ciencias Antropológicas con especialidad en Arqueología en el Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) y la Universidad Nacional Autónoma de México, además de ser fundador del máster en Arqueología en el INAH. Es miembro honorario del Archaeological Institute of America. Una de sus aportaciones más significativas es la coordinación en 1978 del proyecto Templo Mayor, en el que se emprendieron las tareas de excavación arqueológica de este recinto sagrado de la antigua Tenochtitlan.

Entre sus numerosas publicaciones, destacan *Teotihuacan, museo de sitio* (1993); *Muerte a filo de obsidiana* (1975, 4.ª ed. 1996); *Vida y muerte en el Templo Mayor* (1986, 3.ª ed. 1998); *El Templo Mayor de Tenochtitlan* (1988); *Excavaciones en la catedral y el sagrario metropolitanos: programa de arqueología urbana* (1999); *Estudios mexicas* (1999-2005), 5 volúmenes; *El calendario azteca y otros monumentos solares* (2005), en colaboración con Felipe Solís; *Tenochtitlan* (2006); *Aztecas* (2007); *Teotihuacan* (2009); *La muerte entre los mexicas* (2010).

Nuestra enhorabuena al colega mexicano por tan merecido reconocimiento.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 111/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

La Academia Nacional de Letras de Uruguay decidió por unanimidad otorgar el Premio Ariel, en su primera edición, dedicada a la poesía, a la obra *El hacha del bufón* del escritor Leonardo de León Inzaurrealde.

El jurado, integrado por los académicos Jorge Arbeleche, Rafael Courtoisie y Ricardo Pallares, consideró que «el libro reúne creación verbal con formas rigurosas que expresan algunos de los grandes temas líricos según el paradigma de lengua y de poesía que adopta».

Leonardo de León nació en la ciudad uruguaya de Minas en 1983, estudió cine y ejerce como profesor de literatura. Ha publicado los siguientes libros: *No vi la luna* (Premio Nacional de Narrativa Banda Oriental); *Confirmación del aliento* (Premio de Poesía Pablo Neruda para jóvenes poetas); *El nirvana de Apolo* (Premio Casa de los Escritores 2012); *La selva en la semilla*; *Detrás del murallón de los rituales* (Premio Casa de los Escritores 2013), y *Otra piedra de sol* (Mención de honor premio Juan Carlos Onetti).

La entrega del premio se realizará el 14 de diciembre en un acto público que se celebrará en la Academia Nacional de Letras.

Nuestras felicitaciones al premiado y a la corporación uruguaya.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 112/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

El 22 de noviembre se celebró en la sede del Instituto Cervantes (IC) un debate sobre «Puerto Rico, destino global», foro organizado por el diario *El País* en el que se analizaron los sectores estratégicos de mayor interés en Puerto Rico como punto de encuentro cultural y de integración en el ámbito latinoamericano.

En esta jornada participaron el gobernador del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, Alejandro García Padilla, quien dialogó con el académico y presidente de *El País*, Juan Luis Cebrián, en el acto de clausura del congreso.

En el foro se habían organizado dos mesas redondas: la primera, sobre «Descubrir Puerto Rico», y la segunda, titulada «La isla de las oportunidades». A continuación, tuvo lugar una conversación acerca de «Identidad y cultura de América Latina», en la que participaron Víctor García de la Concha, director del IC y director honorario de la RAE; Silverio Pérez, escritor y compositor puertorriqueño, y Darío Villanueva, director de la RAE y presidente de la ASALE.

Vaya nuestra calurosa felicitación para todos los participantes.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 113/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

La Academia Nicaragüense de la Lengua realizó el 18 de noviembre el proceso de votación destinado a la renovación de algunos cargos directivos. La nueva junta para el periodo 2016-2021 estará constituida por los siguientes académicos:

Director

Francisco Arellano Oviedo

Vicepresidente

Pedro Xavier Solís Cuadra

Secretaria

María Auxiliadora Rosales Solís

Vicesecretario

Erick Aguirre Aragón

Tesorera

Gloria Elena Espinoza Padilla

Fiscal

Ana Ilce Gómez Ortega

Bibliotecario

Róger Matus Lazo

Enviamos nuestros saludos de respeto y afecto al renovado equipo de gobierno de la Academia Nicaragüense y le deseamos los mayores éxitos en su gestión.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 114/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

La Academia Chilena de la Lengua ha elegido, en sesión plenaria celebrada el 21 de noviembre, a Victoria Espinosa Santos y Arturo Fontaine Talavera para ocupar las plazas vacantes por los fallecimientos de Marianne Peronard y Rosa Cruchaga.

Victoria Espinosa ha sido, desde 1996, académica correspondiente por Arica y es integrante de la Comisión de Lexicografía de la corporación. Es doctora en Ciencias Humanas, mención Educación, por la Universidad Austral de Chile y máster en Lingüística por la Universidad de Chile. Ha trabajado como profesora en dicha universidad hasta 1980, año en que se integró a la Universidad de Tarapacá, donde ha ocupado cargos como los de vicerrectora académica (2010-2014), decana de la Facultad de Humanidades (1987-1990) y directora del Departamento de Lenguas (1986- 1987). Es especialista en dialectología, cuenta entre sus méritos haber sido coinvestigadora del *Atlas lingüístico y etnográfico de Chile por regiones*.

Arturo Fontaine Talavera es novelista, poeta y ensayista. Fontaine es director de la cátedra de Humanidades de la Universidad Diego Portales y profesor del Departamento de Filosofía de la Universidad de Chile. Se ha especializado en Filosofía del Arte y en Literatura. Además, ha sido profesor invitado en varias universidades, entre ellas, Oxford, Columbia y Boston University. Es miembro desde su fundación del directorio del Museo de la Memoria y los Derechos Humanos de Chile y fue director durante 31 años del Centro de Estudios Públicos (CEP).

Nuestra cordial felicitación a la Academia y a sus nuevos miembros.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA
EL SECRETARIO GENERAL

Madrid, 25 de noviembre de 2016

Circular 115/16

A los señores secretarios de las Academias de la Lengua Española

Francisco Javier Pérez
Secretario general

El 24 de noviembre se celebró, en la sede de la corporación, el Día de la Fundación pro Real Academia Española con una sesión presidida por el director de la Academia y vicepresidente de la Fundación, Darío Villanueva; el presidente de la Fundación y gobernador del Banco de España, Luis María Linde, y el secretario de la institución, Santiago Muñoz Machado.

También asistieron el secretario general de la ASALE, Francisco Javier Pérez, y los embajadores en España de Venezuela, Costa Rica, El Salvador y Guinea Ecuatorial, entre otras autoridades.

En la sesión se entregaron el Premio Borau-RAE 2016 al guion de la película «Truman», escrito por su director, Cesc Gay, y Tomás Aragay, y el Premio RAE 2016, al escritor salvadoreño Jorge Galán por su novela «Noviembre».

Cesc Gay y Tomás Aragay agradecieron el premio recordando a José Luis Borau (1929-2002), quien «tuvo un gesto increíble al acordar que se creara este premio». Por su parte, el escritor Jorge Galán explicó la génesis de su libro al recordar que «la madrugada del 16 de noviembre de 1989 mueren en San Salvador seis sacerdotes jesuitas y dos colaboradoras, víctimas de un asesinato perpetrado por el batallón de élite del Ejército salvadoreño, ordenado y organizado por el Estado Mayor. La novela *Noviembre* da cuenta de ese asesinato»

En el Día de la Fundación es tradicional que un miembro de la corporación dicte la conferencia conmemorativa. En esta ocasión, el encargado fue José Manuel Sánchez Ron, vicedirector de la corporación e historiador de la ciencia, quien ha pronunciado la lección magistral «Nada de lo humano le fue ajeno: José Echegaray (1832-1916)», dedicada a la memoria del político, matemático, premio nobel de literatura y académico en el año de su centenario.

Nuestra enhorabuena para todos los participantes en el emotivo acto.